

Product Disclosure Sheet / *Lampiran Penerangan Produk*

Accident Care

The benefit(s) payable under eligible certificate/policy/product is(are) protected by PIDM up to limits. Please refer to [PIDM's TIPS brochure](#) or contact [Chubb Insurance Malaysia Berhad](#) or PIDM (visit www.pidm.gov.my) / *Manfaat-manfaat yang dibayar di bawah sijil/polisi/produk yang layak adalah dilindungi oleh PIDM sehingga had perlindungan. Sila rujuk kepada Brosur Sistem Perlindungan Manfaat Takaful dan Insurans PIDM atau hubungi Chubb Insurance Malaysia Berhad atau PIDM (layari www.pidm.gov.my).*

Dear Customer / Pelanggan sekian,

This Product Disclosure Sheet (PDS) is designed to provide you with some key information on this personal accident insurance. / *Lampiran Penerangan Produk (Lampiran) ini direka untuk memberi anda dengan beberapa maklumat utama mengenai insurans kemalangan peribadi ini.*

Other customers have read this PDS and found it helpful; **you should read it too.** / *Pelanggan lain telah membaca Lampiran ini dan mendapati ia berguna; anda juga patut membacanya.*

1. What is Accident Care? / Apakah Accident Care ini?

Accident Care provides compensation in the event of injuries, disability or death caused solely and directly by violent, accidental, external and visible means. / *Accident Care memberi ganti rugi apabila terjadinya kecederaan, ketidakupayaan atau kematian yang diakibatkan semata-mata dan secara langsung oleh cara yang dashyat, tidak sengaja, secara kemalangan dan boleh dilihat.*

2. Know Your Coverage / Ketahui Perlindungan Anda

As an illustration, for **RM20.00** per month, you will receive the following **coverage**:

Sebagai ilustrasi, untuk **RM20.00** sebulan, anda akan menerima **perlindungan** berikut:

This Policy covers : <i>Polisi ini melindungi:</i>		This Policy excludes : <i>Polisi ini mengecualikan:</i>
- Accidental Death / <i>Kematian Akibat Kemalangan</i>	RM 50,000	- Self-inflicted injury, suicide <i>Kecederaan diri, bunuh diri</i>
- Accidental Disability / <i>Hilang Upaya Akibat Kemalangan</i>	Up to / Sehingga RM 50,000	- Professional/motor sports <i>Sukan professional/ bermotor</i>
- Accidental Medical Expenses (reimbursement basis) / <i>Perbelanjaan Perubatan Akibat Kemalangan (asas bayaran balik)</i>	Up to / Sehingga RM 2,000	- Pre-existing medical conditions <i>Keadaan perubatan prawujud</i>
- Living Expenses due to Permanent Total Disablement (lump sum payment) / <i>Perbelanjaan Hidup akibat Hilang Upaya Secara Kekal & Menyeluruh (bayaran sekaligus)</i>	RM 42,000	- War related risks <i>Risiko berkaitan peperangan</i>
- Education Allowance / <i>Elaun Pendidikan</i>	RM 500 per child / setiap anak	- Illnesses and diseases <i>Sakit dan penyakit</i>
(a) The Sum Insured as shown under the respective Benefits above is applicable for the Insured Person and the Spouse (where applicable), except for Education Allowance which is not applicable to the Spouse's Coverage. / <i>Jumlah Tertanggung yang ditunjukkan di bawah Manfaat masing-masing di atas adalah terpakai untuk Orang Tertanggung dan Pasangannya (jika berkenaan) kecuali Manfaat Elaun Pendidikan yang tidak terpakai kepada Perlindungan Pasangan.</i>		- Driving while intoxicated <i>Memandu semasa mabuk</i>
(b) The Sum Insured for all the Benefits above will be reduced by 20% for each Dependent Child (where applicable), except for Education Allowance which is not applicable to the Dependent Child's Coverage. / <i>Jumlah tertanggung untuk semua Manfaat di atas akan dikurangkan 20% untuk setiap Anak Dalam Tanggungan (jika berkenaan), kecuali Manfaat Elaun Pendidikan yang tidak terpakai kepada Perlindungan Anak Dalam Tanggungan.</i>		
The duration of coverage is 1 month, renewable provided premium is paid each month. / <i>Tempoh perlindungan adalah 1 bulan, diperbaharui sekiranya premium dibayar setiap bulan.</i>		

Note: The above is a brief description of certain key benefits and exclusions under the Policy and is non-exhaustive. Please read the Policy Wording for the full details, terms and conditions of the insurance. / *Nota: Di atas adalah huraian ringkas mengenai manfaat dan pengecualian utama tertentu di bawah Polisi dan bukan menyeluruh. Sila baca Keterangan Polisi untuk butir-butir, terma dan syarat penuh insurans.*

If you have any questions or require assistance on your personal accident insurance, you can : / *Jika anda mempunyai soalan atau memerlukan bantuan mengenai insurans kemalangan peribadi anda, anda boleh :*

Call us at / *Hubungi kami di:* 603-2058 3000

Visit us at / *Lawati kami di:* <https://www.chubb.com/my-en/contact-us/product-enquiry.html>

Email us at / *Emel kami di:* Inquiries.MY@chubb.com

3. Know Your Obligations / *Ketahui Kewajipan Anda*

For this personal accident insurance (depending on the plan chosen), you must pay a premium of: / *Untuk insurans kemalangan peribadi ini (bergantung kepada pilihan pelan), anda mesti membayar premium:*

Individual Plan Cover / <i>Perlindungan Pelan Individu</i>	RM 9 – RM 41 per month / <i>sebulan</i>
Family Plan Cover / <i>Perlindungan Pelan Keluarga</i>	RM 21 – RM 98 per month / <i>sebulan</i>
Total Premium you must pay is / <i>Jumlah Premium yang anda mesti bayar: please see above/ sila rujuk di atas</i>	
You also have to pay the following fees and charges / <i>Anda juga perlu membayar fi dan caj yang berikut :</i>	
Stamp duty / <i>Duti setem</i>	RM10.00
Commission / <i>Komisen</i>	-
Other applicable charges / <i>Caj berkenaan yang lain</i>	8% service tax / <i>Cukai perkhidmatan 8%</i>

4. Other Key Terms / *Lain-lain Terma*

- You must provide complete and accurate information during the telemarketing call (or when you apply for this Coverage). / *Anda mesti memberikan maklumat yang lengkap dan tepat semasa panggilan telepemasaran (atau semasa anda memohon untuk Perlindungan ini).*
- You must disclose all material facts such as Your occupation and personal pursuits. You must take reasonable care not to make a misrepresentation and answer questions fully and accurately. Failure to do so may result in avoidance of contract or refusal or reduction of your claim. / *Anda mesti mendedahkan semua fakta penting seperti pekerjaan dan aktiviti peribadi Anda. Anda mesti mengambil langkah yang munasabah tidak membuat salah nyataan dan menjawab soalan-soalan dengan penuh dan tepat. Kegagalan berbuat demikian mungkin akan mengakibatkan pengelakkan kontrak atau penolakan atau pengurangan tuntutan anda.*
- Free-look Period – You may cancel the Coverage under this Policy simply by giving us in written notice within thirty (30) days after receiving the Policy Schedule. We will refund any premiums paid, provided that no claim has been made during this period. / *Tempoh kajian percuma – Anda boleh membatalkan Perlindungan di bawah Polisi ini dengan memaklumkan kami secara notis bertulis dalam tempoh tiga puluh (30) hari selepas menerima Jadual Polisi. Kami akan membayar balik premium yang telah dibayar, dengan syarat tiada tuntutan telah dibuat semasa tempoh kajian percuma tersebut.*
- Procedure for making a claim - When an event likely to give rise to a claim under the Policy occurs, you must inform us in writing as soon as possible and no later than 30 days from the date of occurrence. / *Prosedur membuat tuntutan - Jika berlaku apa-apa kejadian yang berkemungkinan menimbulkan tuntutan di bawah Polisi ini, anda mesti memberikan notis bertulis kepada kami secepat yang mungkin, dan dalam tempoh tiga puluh (30) hari dari tarikh kejadian.*
- To submit a claim, you may log in with your Policy Schedule number and complete the online submission with the required supporting documents on the Chubb Malaysia Claims Portal at: / *Untuk membuat tuntutan, sila log masuk dengan nombor Jadual Polisi anda dan lengkapkan permohonan atas talian berserta dengan dokumen sokongan kepada Portal Tuntutan Chubb Malaysia di:*
<https://ap.studio.chubb.com/myaccount/my/default/default/default/en-MY>

Note: This list is **non-exhaustive**. You should refer to the policy wording or schedule for the full list of terms and conditions. / *Nota: Senarai ini bukan menyeluruh. Anda patut merujuk kepada keterangan polisi atau jadual untuk senarai terma dan syarat penuh.*

5. Can I cancel my Coverage? / *Bolehkah saya membatalkan Perlindungan saya?*

Yes, you may cancel your Policy by giving us at least one (1) month's prior written notice. Provided no claim has been made, you are entitled to a pro-rated refund of the portion of any premium paid, without interest. / *Ya, anda boleh membatalkan Polisi anda dengan memberikan kami sekurang-kurangnya satu (1) bulan notis bertulis terlebih dahulu. Dengan syarat tiada tuntutan telah dibuat, anda boleh menerima bayaran balik pro-rata bahagian apa-apa premium yang telah dibayar, tanpa faedah.*